14 December 2007
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин
Пятьдесят вторая сессия
25 февраля — 7 марта 2008 года
Пункт 5 предварительной повестки дня*
Последующие меры по выполнению резолюций и решений Экономического и Социального Совета

Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении устойчивого развития

Записка Секретариата

I. Введение

1. В пункте 13 своих согласованных выводов 2002/1 от 26 июля 2002 года[1] Экономический и Социальный Совет предложил своим функциональным комиссиям представлять свои материалы по общей теме этапов координации и заседаний высокого уровня Совета в той мере, в какой они касаются их сферы деятельности. В ноябре 2006 года Генеральная Ассамблея утвердила новые методы работы Совета, призванные укреплять его роль в качестве центрального механизма общесистемной координации в деле осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующей деятельности в связи с ними (резолюция 61/16 Генеральной Ассамблеи). В контек-Совет настоятельно призвать функциональные комиссии вносить свой вклад в проведение обзоров. Согласно устному решению 2007/272 Совета, принятому 4 октября 2007 года на 48-м заседании его основной сессии 2007 года, на этапе заседаний высокого уровня его основной сессии 2008 года

Совет рассмотрит тему «Реа-

* E/CN.6/2008/1.
[1]

07-64561 (R) 311207 100108

4. В Йоханнесбургском плане выполнения решений было признано, что реализация решений Встречи на высшем уровне должна осуществляться на благо всех, в частности женщин, молодежи, детей и уязвимых групп населения. Далее в нем было подтверждено, что равенство мужчин и женщин является одним из тех элементов, которые формируют базу устойчивого развития. Эта вновь выраженная приверженность обеспечению равенства мужчин и женщин и расширению прав и возможностей женщин имеет важное значение, учитывая центральную роль женщин в социальном развитии, искоренении нищеты, рациональном использовании природных ресурсов и их зачастую непризнанный ре-

полному участию женщин, на основе

11. Была

вающих в условиях нищеты, и представителей коренных и местных общин. Комиссия настоятельно призвала правительства поощрять связанные с земельными ресурсами научные исследования и информационно-пропагандистскую деятельность и распространение технической информации и передового опыта, а также осуществлять программы

активизировать сотрудничество в целях уменьшения количества и смягчения последствий стихийных бедствий и антропогенных катастроф. На своей сорок девятой сессии в 2005 году Комиссия приняла резолюцию о деятельности по оказанию помощи, восстановлению и реабилитации после стихийных бедствий, в том числе в связи с последствиями стихийного бедствия, вызванного цунами в Индийском океане[14]. Она выразила обеспокоенность по поводу того, что женщины и дети составляют значительное большинство людей, страдающих в 7 -

ятий для нужд женщин; привлечение женщин к реализации национальных энергетических стратегий и программ; и инвестирование средств в энергетическую инфраструктуру, отвечающую интересам женщин. В пункте 8 резюме Председателя Комиссия признала, что для практического решения взаимосвязанных вопросов в таких областях, как энергетика в целях устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/состояние атмосферы и изменение климата, необходимо уделять серьезное внимание учету гендерных аспектов, в частности роли женщин в процессах управления и принятия решений, на всех уровнях. В пункте 25 резюме Председателя проблема загрязнения воздуха рассматривалась в свете серьезных неблагоприятных последствий для качества жизни, в частности здоровья человека, состояния окружающей среды и экономики. Загрязнение воздуха внутри помещений в результате традиционных способов приготовления пищи и отопления с использованием биомассы связано с проблемой нищеты, последствия которой в наибольшей степени ощущают женщины и дети на бытовом/местном уровне,

потребления водных ресурсов. Комиссия признала необходимость укрепления роли женщин, которые должны принимать равное участие в освоении, рациональном использовании, охране и потреблении водных ресурсов и в пользовании соответствующими благами. Комиссия отметила, что экономические инструменты регулирования распределения водных ресурсов должны отражать ту особую роль, которую женщины во многих странах играют в отношении использования водных ресурсов.

Социальное развитие, включая здравоохранение и образование

25. Важное значение обеспечения устойчивого развития, в контексте которого во главу угла поставлены интересы человека,

пливных источников для приготовления пищи и обогрева, что негативно сказывается на здоровье женщин и детей.

27. В пункте 69 Пекинской платформы действий говорилось, что инвестирование средств в формальное и неформальное образование и профессиональную подготовку девочек и женщин, характеризующееся исключительного высокой социальной и экономической отдачей, оказалось одним из наилучших средств достижения целей устойчивого развития и экономического роста, являющегося одновременно непрерывным и устойчивым. В пункте 120 Йоханнесбургского[10]

ности социальных и экономических аспектов борьбы с нищетой и обеспечения устойчивого развития. В Консенсусе была также признана значимость механизмов микрофинансирования и микрокредитования, в том числе в сельских районах, особенно в интересах женщин, и пропагандировалось создание потенциала и разработка бюджетной политики с учетом гендерного фактора в развивающихся странах (A/58/167, пункт 26).